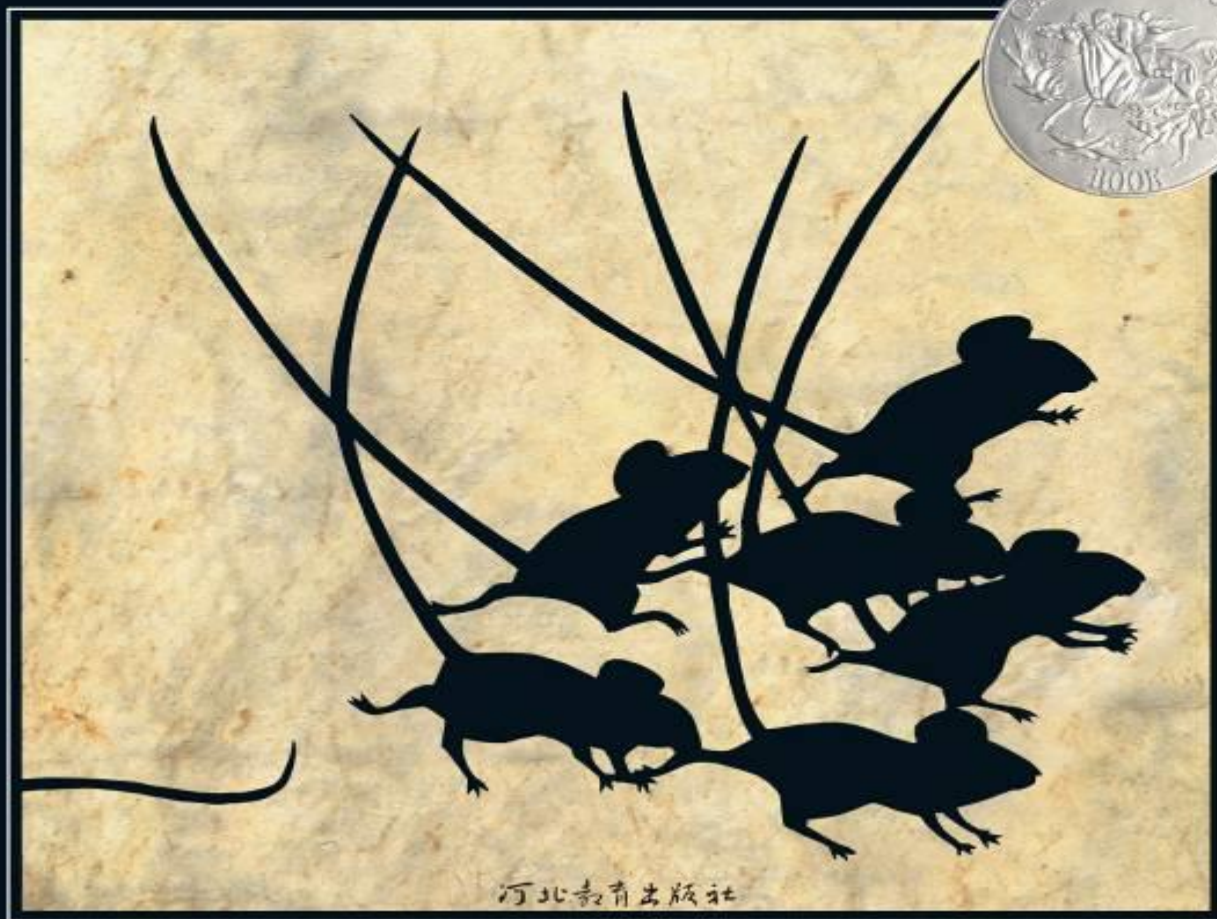


七只瞎老鼠

文/图：〔美〕杨志成 翻译：王林

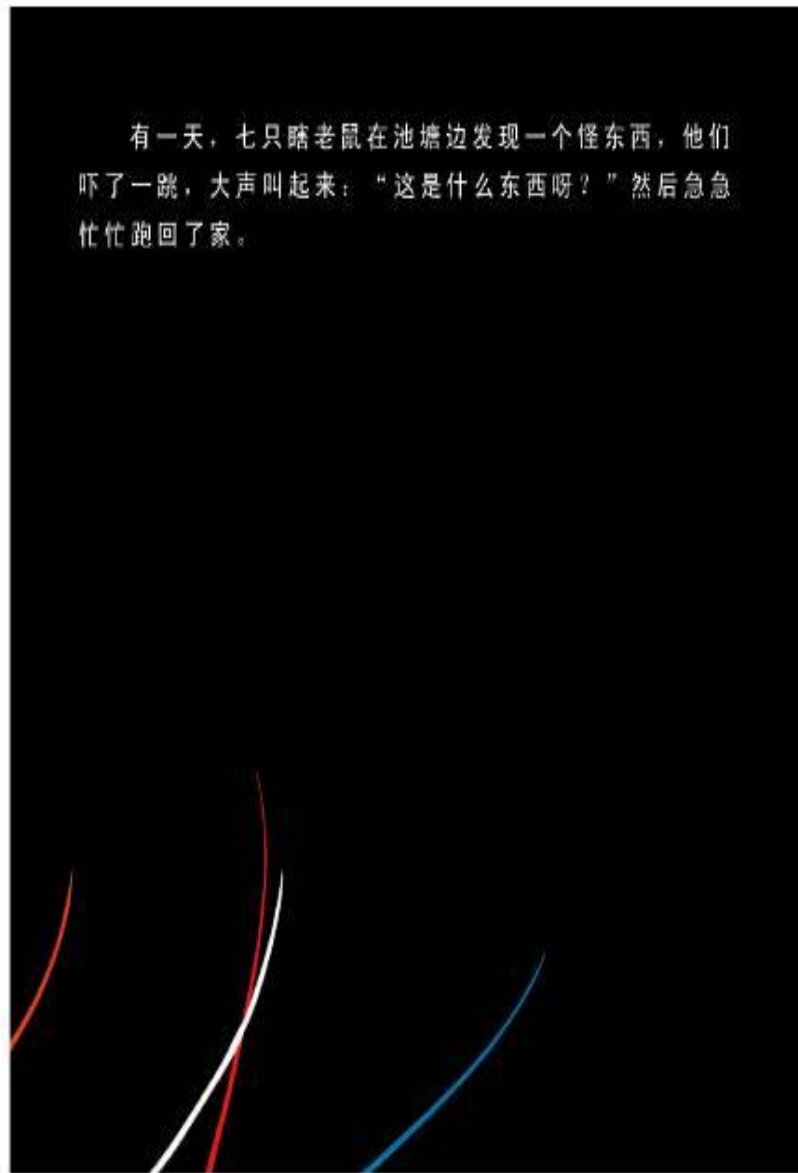
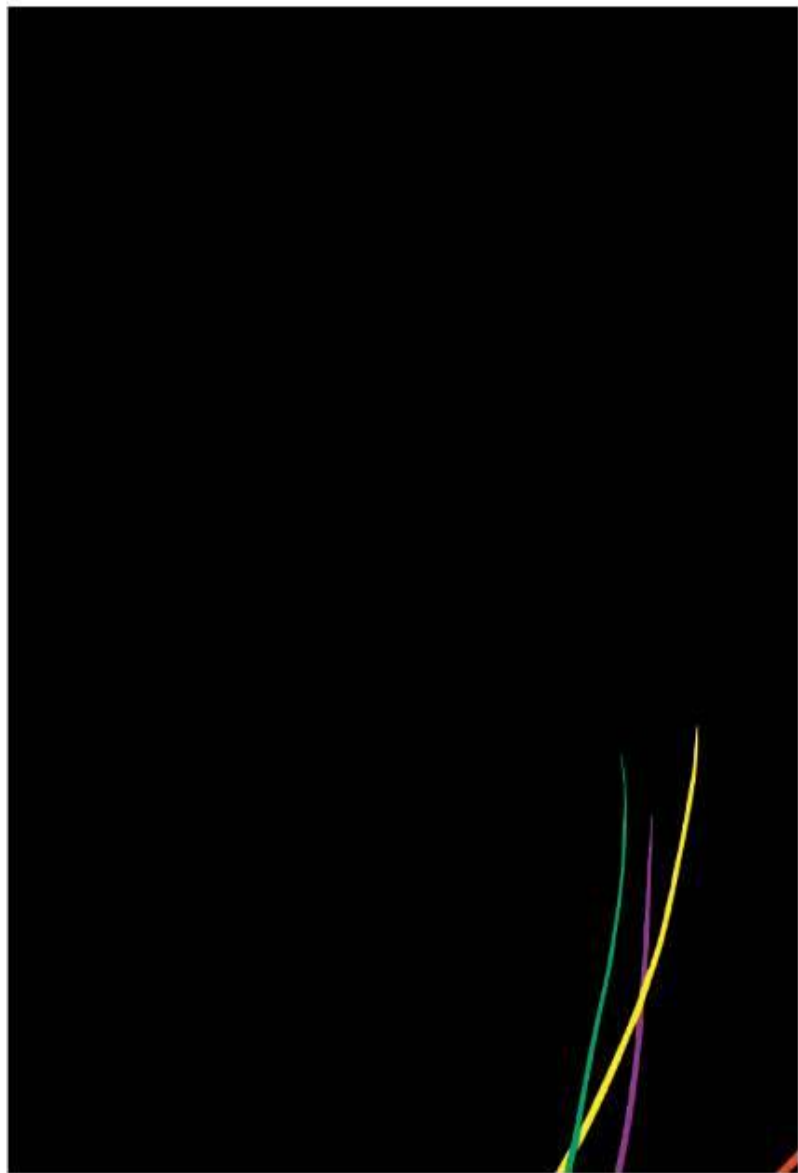


七只瞎老鼠

文/图：（美）杨志成 翻译：王 林

河北教育出版社

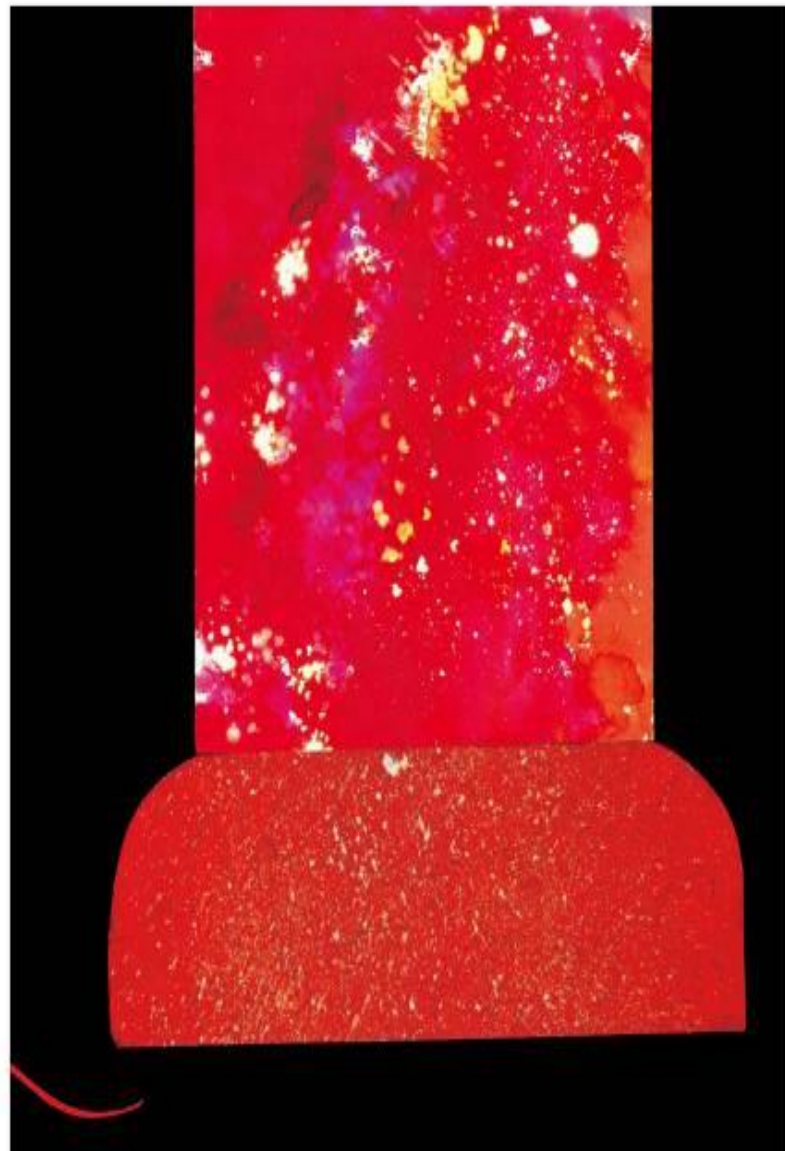
Abstract colorful lines in yellow, purple, green, and orange, flowing from the bottom left towards the center of the cover.



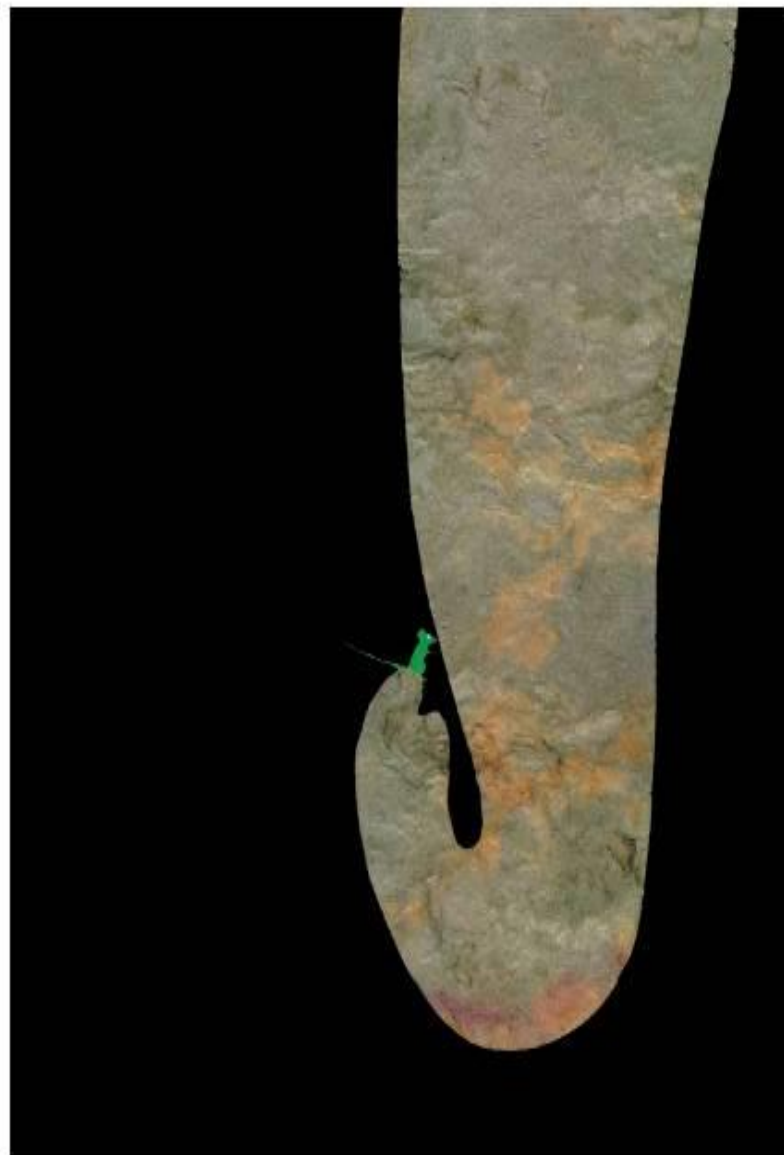
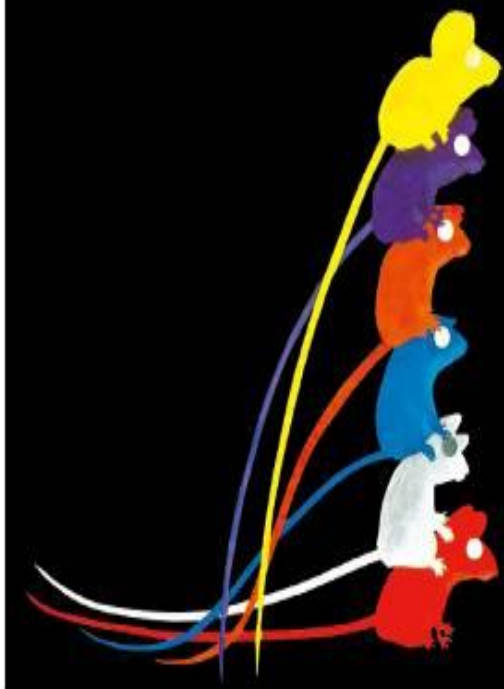
星期一，红老鼠第一个出来，想“看”个究竟。



“是一根大柱子。”红老鼠说。
可是，谁也不相信他的话。



星期二，是绿老鼠，他第二个出来。



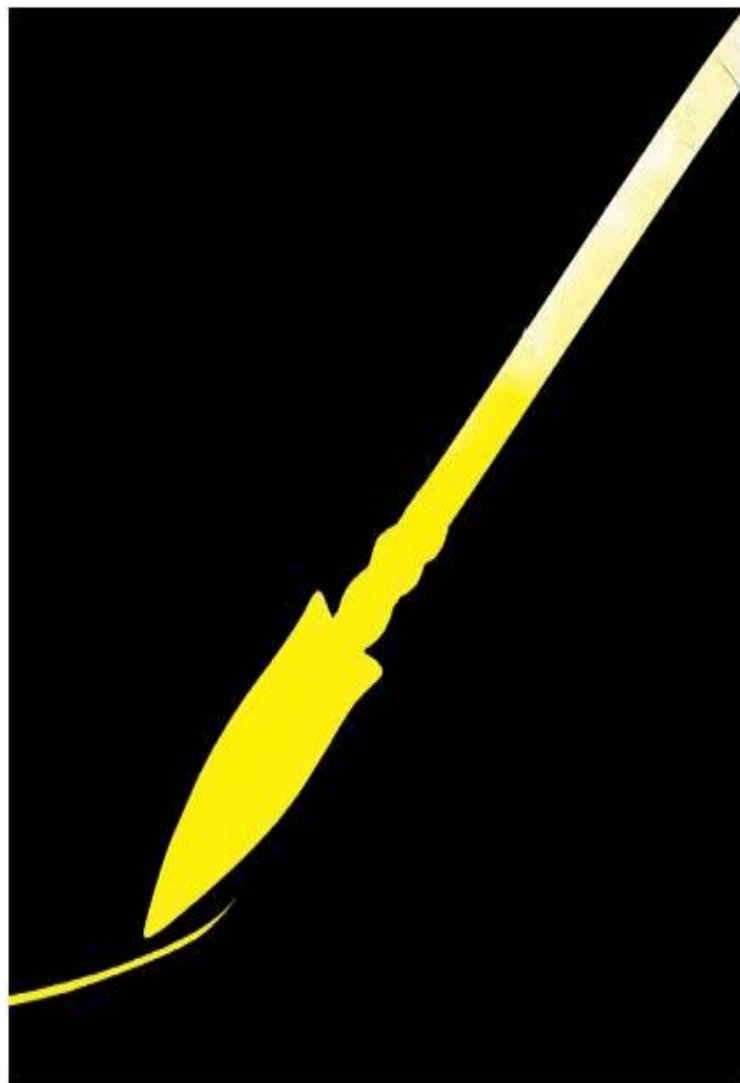
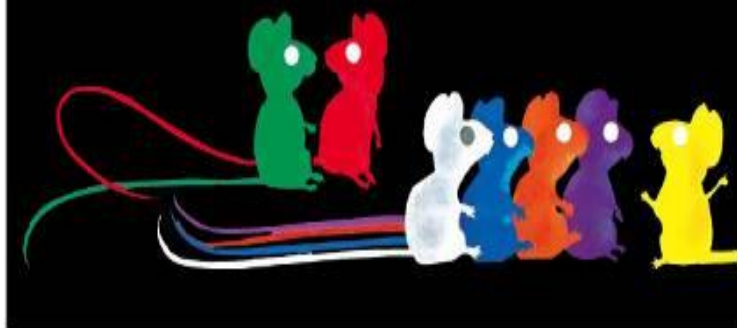
“是一条蛇。”绿老鼠说。



“才不是呢！”星期三出来的黄老鼠说。



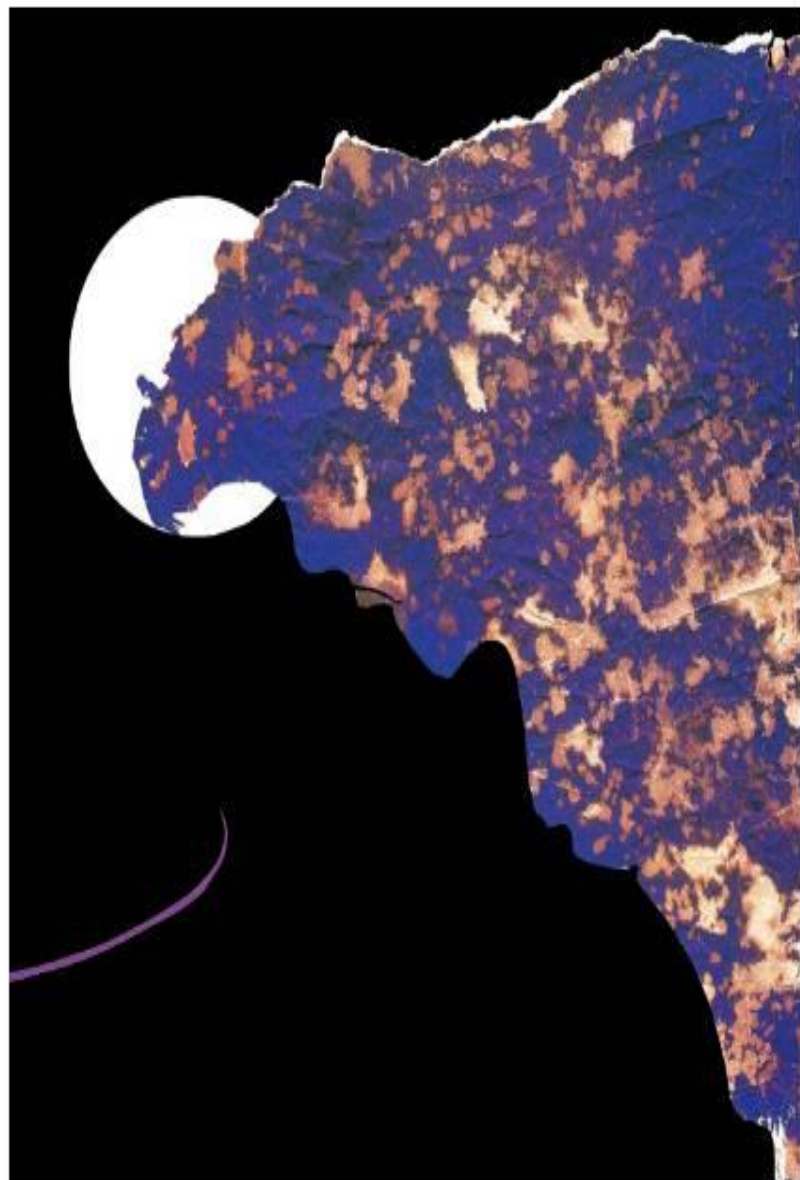
“是一支矛。”黄老鼠说。
他是第三只出来的老鼠。



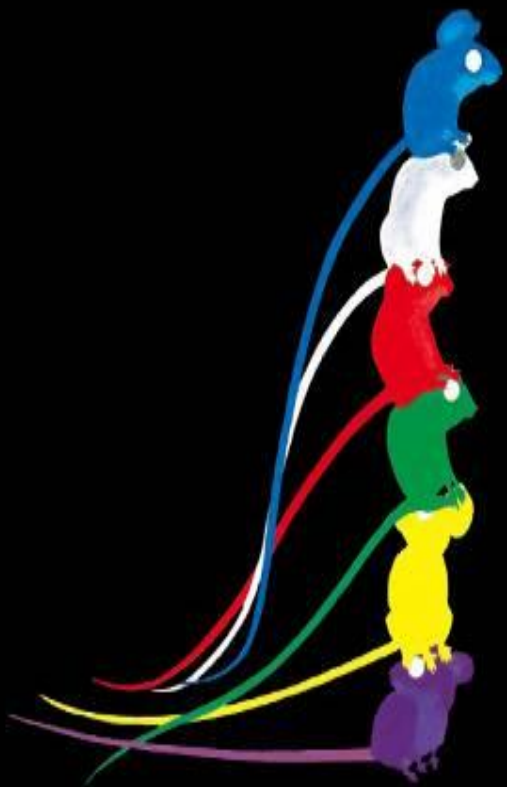
星期四，轮到紫老鼠了。



“是一座峭壁。”他说。



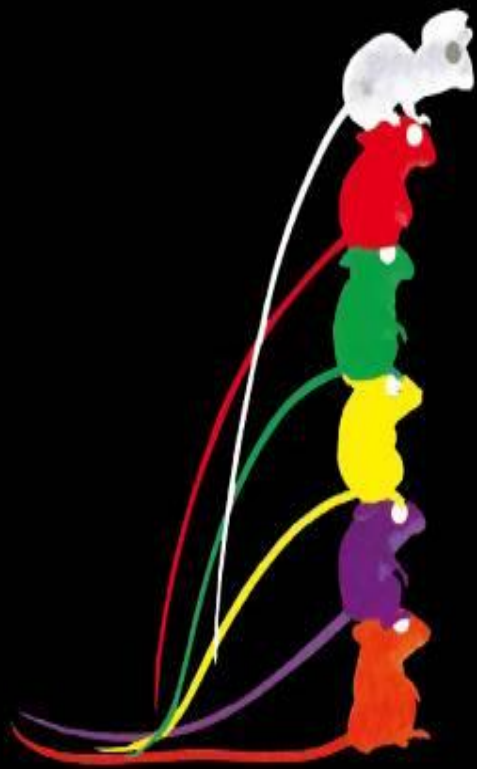
星期五，是橙老鼠，他第五个出来。



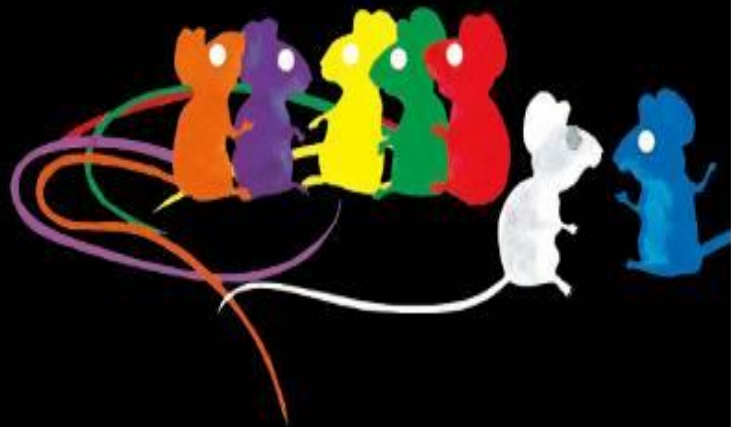
“是一把扇子，”他叫起来，“我觉得它还在扇风呢！”



第六个出来的是蓝老鼠。



他是星期六去的，他说：“什么都不是，只是一根绳子。”



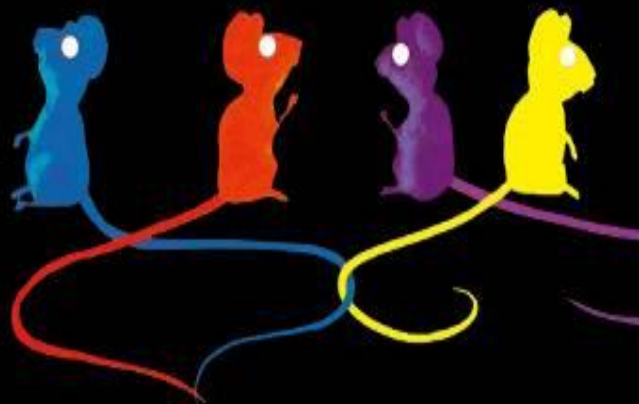
其他老鼠都不同意，
他们开始争吵起来。

“是一条蛇！”

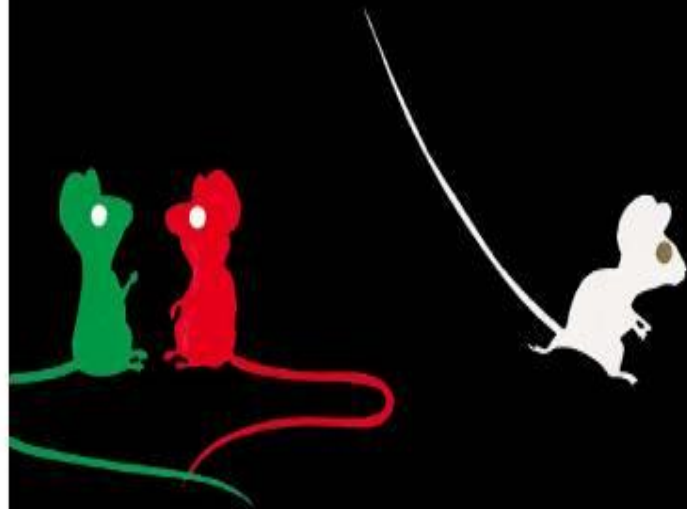
“是一根绳子！”

“是一把扇子！”

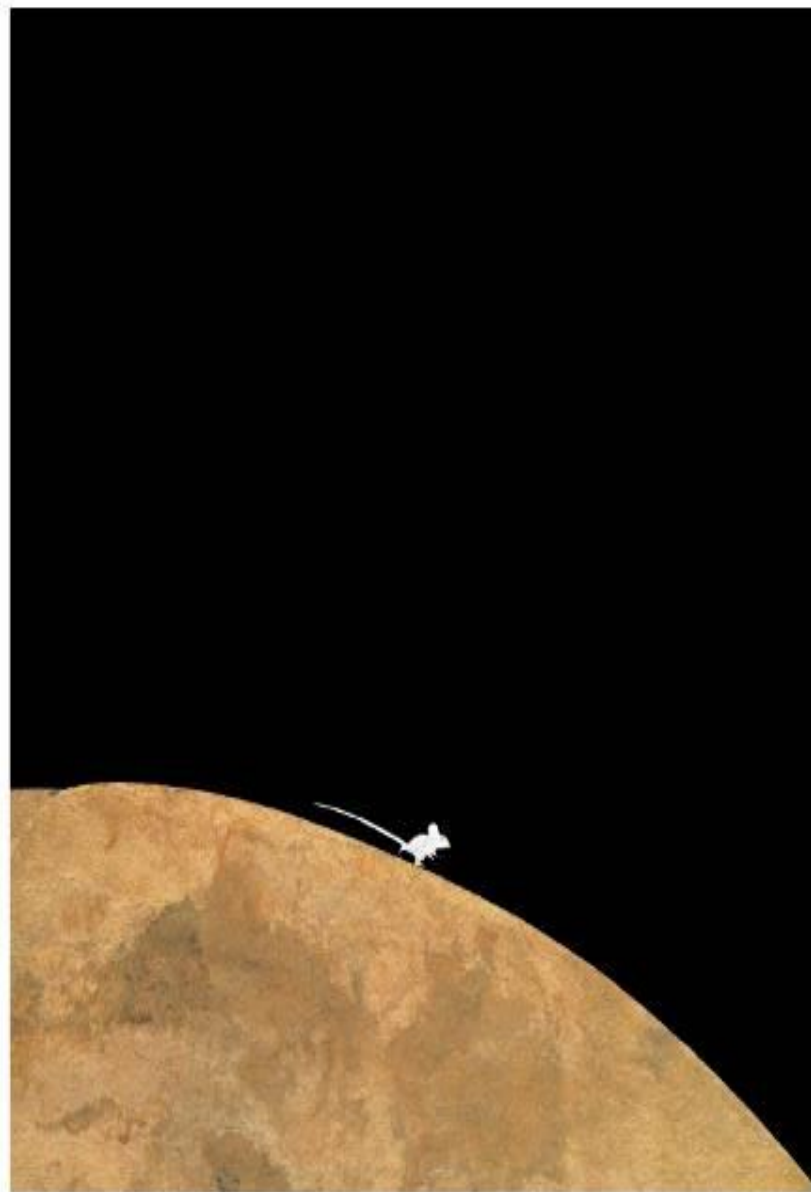
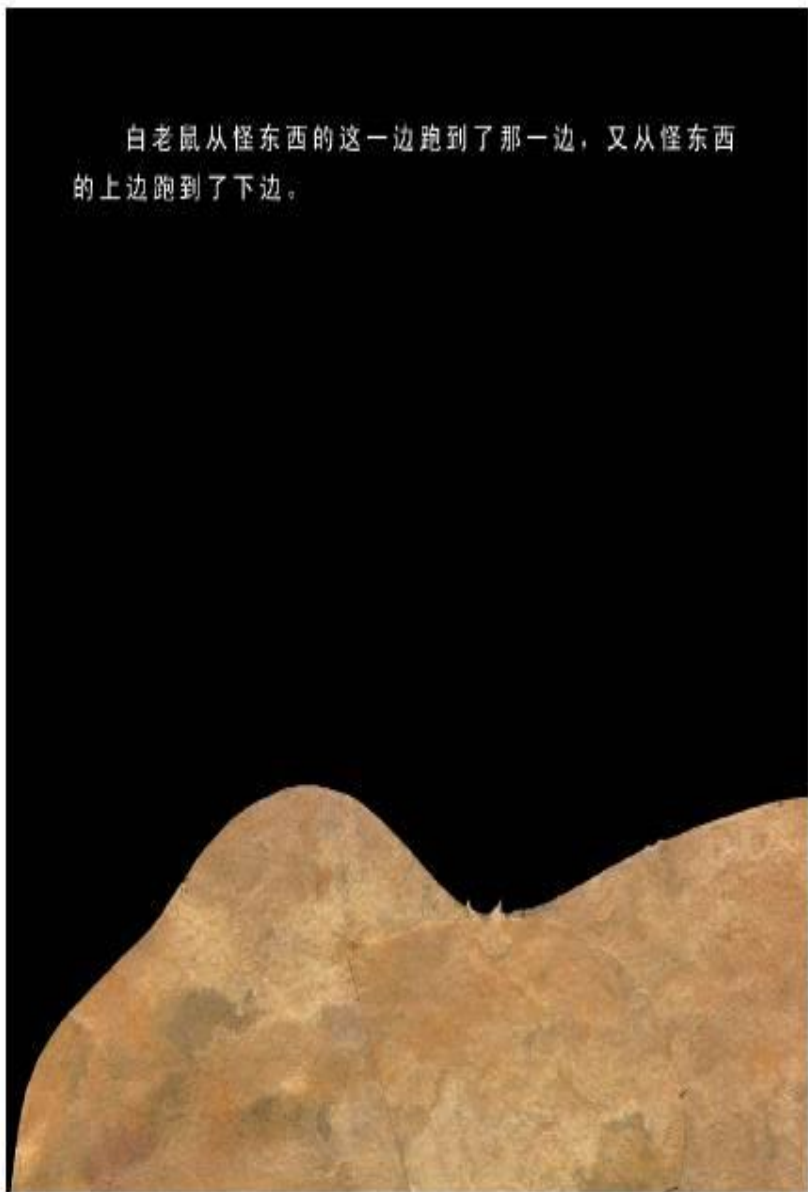
“是一座峭壁！”

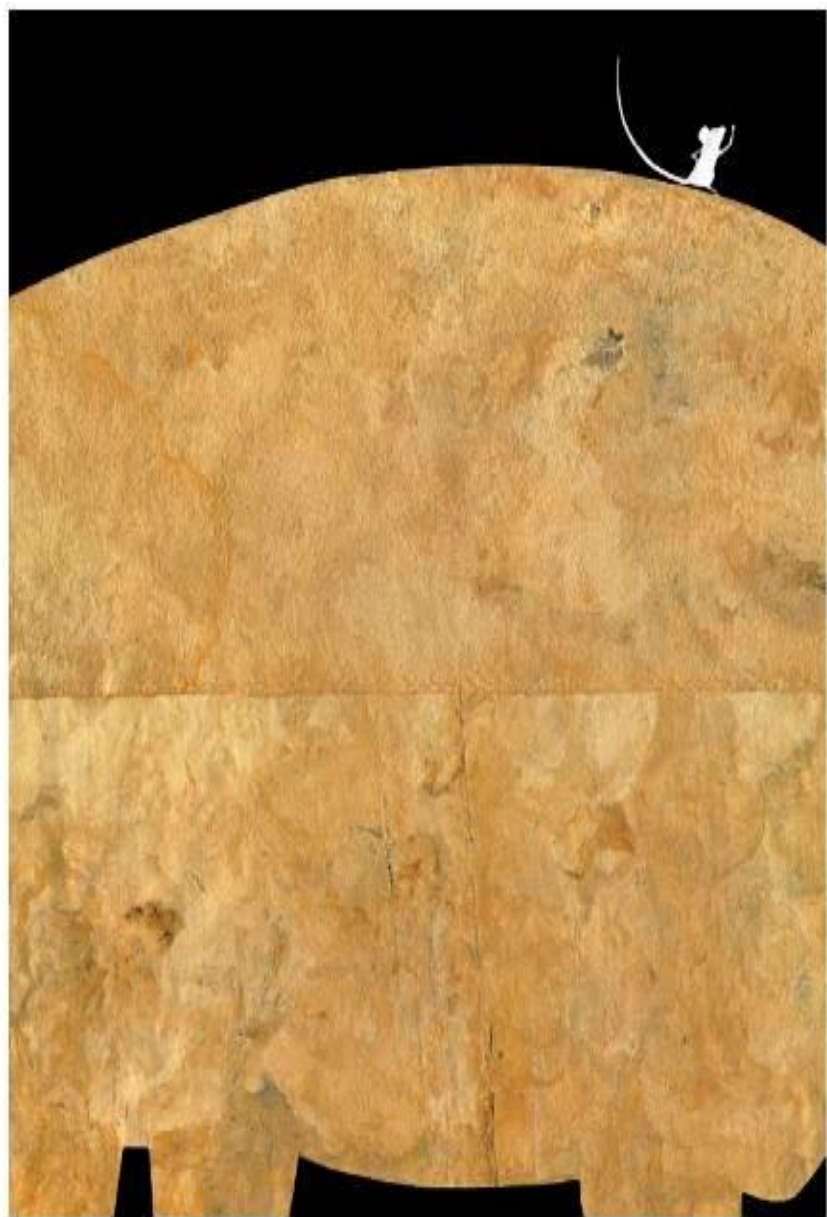


直到星期天，轮到白老鼠去了，他是第七只去池塘边
的老鼠。



白老鼠从怪东西的这一边跑到了那一边，又从怪东西的上边跑到了下边。

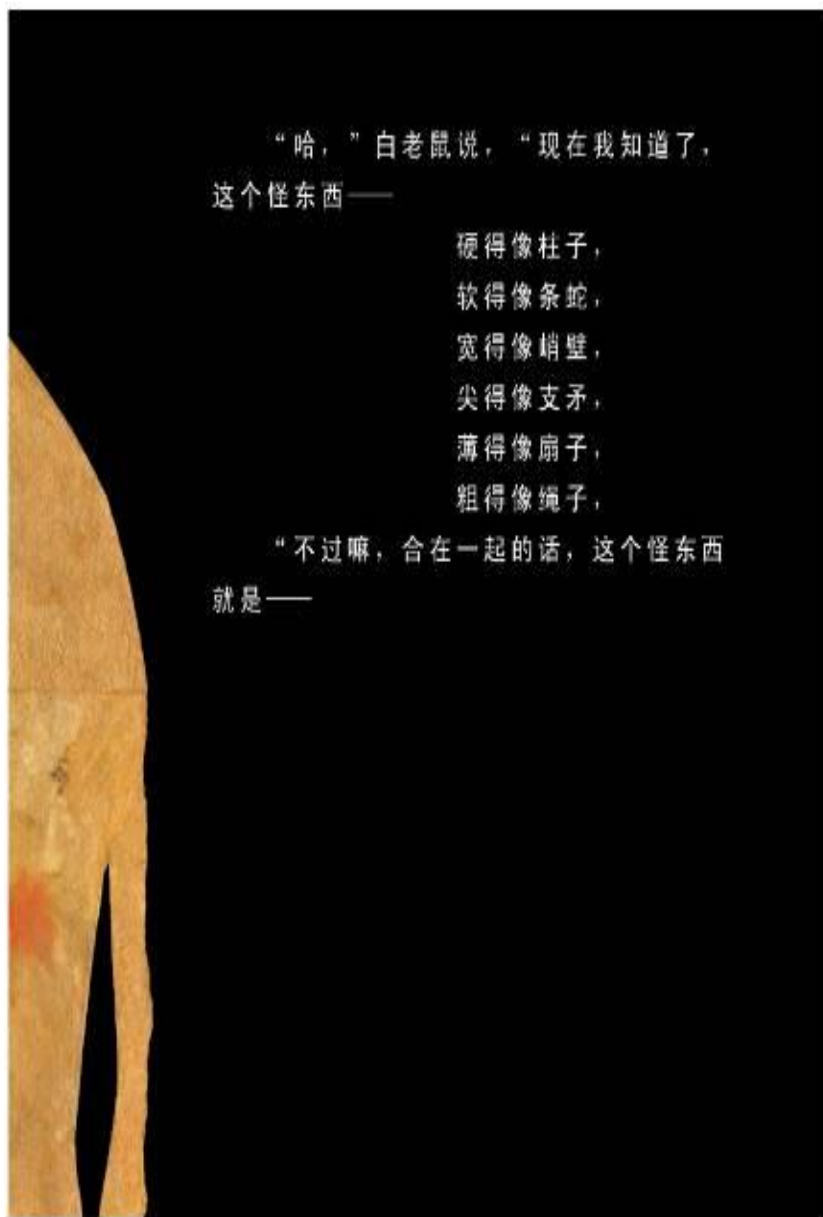




“哈，”白老鼠说，“现在我知道了，
这个怪东西——

硬得像柱子，
软得像条蛇，
宽得像峭壁，
尖得像支矛，
薄得像扇子，
粗得像绳子，

“不过嘛，合在一起的话，这个怪东西
就是——



“一头大象！”

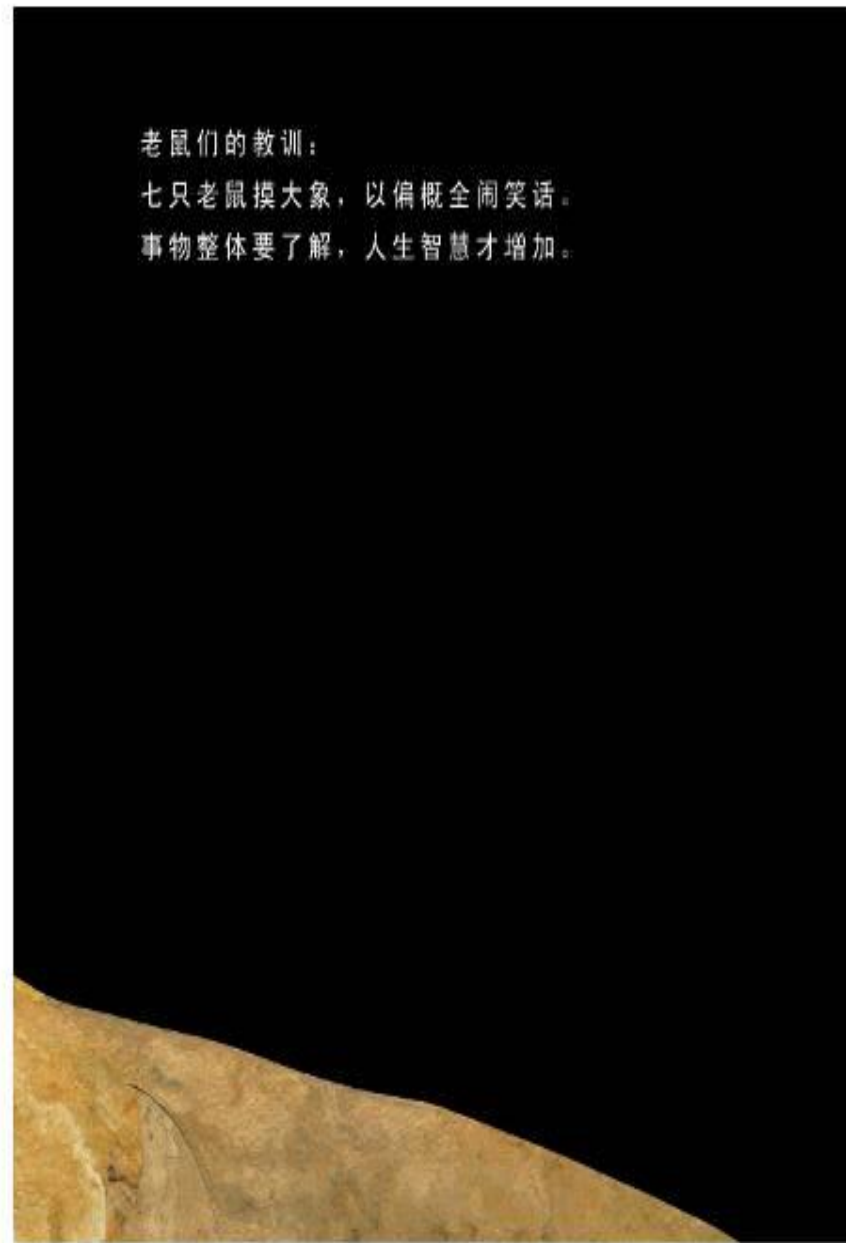


红老鼠、绿老鼠、
黄老鼠、紫老鼠、
橙老鼠、蓝老鼠，
都从大象的这一边跑
到那一边，又从上边跑到
了下边。

他们这才相信了白老
鼠的话。

也明白了一个道理。





老鼠们的教训：
七只老鼠摸大象，以偏概全闹笑话。
事物整体要了解，人生智慧才增加。



献给 Wang Kwong-Mei 艾耐哥哥 你们在我求知的年代帮我打开了世界，让我感受到了知识和智慧的快乐。